

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 64 (1938)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

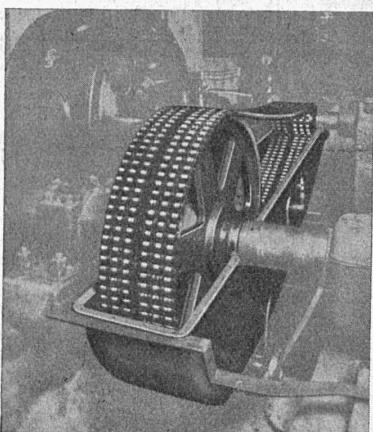
# Les produits de fabrication



## OEDERLIN

sont connus par leurs hautes qualités et sont toujours appréciés.

S. A. OEDERLIN & Cie, BADEN (SUISSE) — FONDÉE EN 1858 — USINES MÉTALLURGIQUES POUR LA FABRICATION DE TOUTE ROBINETTERIE ET PRODUITS SIMILAIRES EN CUIVRE ET ACIER INOXYDABLE — FONDERIES POUR TOUS LES ALLIAGES DE CUIVRE ET DES MÉTAUX LEGERS — RADIAUTEURS EN CUIVRE



### COMMANDÉ RENOOLD

machine  
à vapeur-génératrice  
150 CV,  
200/1000 t. p. m.

Economie, sûre,  
durable,  
compacité, silence

W. Emil KUNZ  
Gotthardstr. 21,  
ZURICH Tél. 52.910

### ACBAR

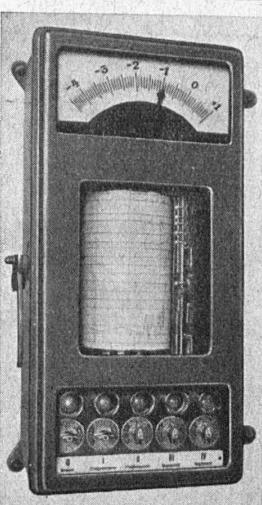
la commande  
individuelle  
moderne pour  
machines de  
tous genres



éprouvée de longue date dans des milliers d'entreprises industrielles de toutes branches.

Rapports de démultiplication jusqu'à 100 000 : 1. Construction axiale, fonctionnement silencieux, ne demandant aucun entretien.

Engrenages ACBAR et Constructions mécaniques  
Fridolin Michel-Dietelm & Co., UERIKON-ZURICH



### Atelier de construction de matériel pour le service des eaux

Téléindicateurs de niveau d'eau pour distributions d'eau et centrales hydro-électriques ;

Télécommandes automatiques ou manuelles de pompes, turbines, vannes, clapets, vannes de barrage, etc. Dispositifs de protection pour pompes ; Conjoncteurs limnimètres ;

Télécommandes pour réserves d'incendie ;

Linnigraphes ; Limnimètres à transmission téléphonique. Toutes constructions s'y rapportent.

F. RITTMAYER  
(S. A.)  
ZUG

Maison Fondée en 1904

### OUTILS DE TOUR A GRAND RENDEMENT DE COUPE

Carbure de tungstène STELLRAM pour outils à charioter, outils finisseurs, outils à gorge, outils à alésier, outils de forme, mèches hélicoïdales, fraises scies et têtes de fraisage, filières et bagues d'étirage, noyaux pour filières, canons, plaquettes et pastilles. Mèches murales, forets pour le verre, le marbre, des matières isolantes.

#### Tungstène et Molybdène

tèles, barres, pastilles, pièces de façonnage.  
Contacts de tungstène et molybdène de tous systèmes et sur demande.

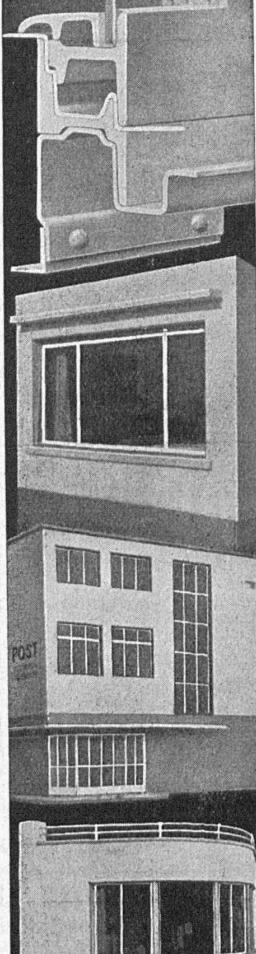
CATALOGUE  
SUR DEMANDE

WOLFRAM & MOLYBDÄNA G.  
FABRIK: BISCHOFSZELL (SCHWEIZ)

**MEULES**  
**Corindon et Carborundum**  
 en toutes formes



Locaux  
plus clairs  
grâce aux  
**FENÊTRES**  
en acier  
„FERMETIC“



**VERWO**  
S.A.  
**PFÄFFIKON**  
SCHWYZ

**Fabrique Suisse de Meules Abrasives S. A.**  
**Winterthur**

*Protection du moteur!*  
*Sécurité de l'installation!*

assurée par  
**L'AUTOMATE STOTZ**

Livré en exécution uni, bi et tripolaire de 0,1 à 35 amp.

Demandez le tarif explicatif 8002 f à la Représentation générale STOTZ-KONTAKT

A. W. WIDMER, ZURICH 1, Nüscherstr. 44. - Tél. 52.995

**E. FATZER S. A.**  
 MANUFACTURE DE CABLES MÉTALLIQUES  
**ROMANSHORN**

Câbles en fil d'acier clair et galvanisé de toutes résistances en compositions : Normales - Seale - Seale-mixte, etc., antiratoires et exempts de tension d'après notre procédé « DEFAG-LAY »

Fondée en 1836

Fondée en 1836

CABLE EN « DEFAG-LAY »

de 20 m/m de Ø, seale, 6 × 19 fils (9 × 1,6 + 9 × 0,9 + 1 × 1,9 m/m) en acier clair de 150/160 kg de résistance à la rupture par m/m<sup>2</sup>

PARTICULARITÉ : Bien que seul les torons (non pas les fils) aient reçu à l'avance la forme spirale, les 3 torons autour de l'âme en chanvre et la couche extérieure du toron dégarni alternativement de 4 fils, conservent leur position normale. Très caractéristique aussi est la formation symétrique en spirales simple des torons et en spirales double du fil seul.

Employez des **Chaines Galle**  
au lieu de courroies



Fabrique de Chaines Galle  
à Luzerne. S.A.

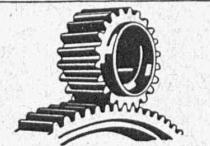
Téléphone Nos 21.696 & 24.565

Brevets d'invention  
marques - dessins et modèles

**A. BUGNION**

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale. Ancien élève de l'Ecole Supérieure d'Electricité, à Paris. Ancien expert technique au Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle.

**GENÈVE**                    **LAUSANNE**  
 Rue de la Cité, 20            Petit-Chêne 36



**Fabrique d'Engrenages NETSTAL**  
**SAUTER, BACHMANN & Co**  
 TÉLÉPHONE: NETSTAL 4.44

Fabrication d'engrenages pour tous usages  
 Spécialité: Engrenages coniques silencieux avec denture hélicoïdale

Pour toute  
annonce

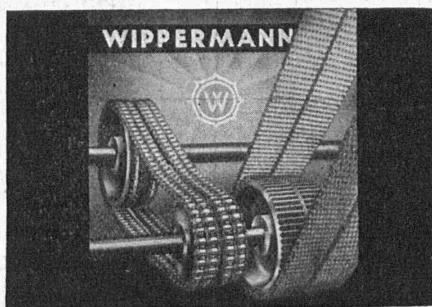
**ANNONCES-SUISSES S. A.**

**LAUSANNE**

Rue Centrale, 8  
et succursales.



CENDRES & METAUX  
OR-ARGENT-PLATINE  
BIEL-BIENNE



Demandez offres chez :  
**WILH. PLÜSS, Brandschenkestrasse 20 ZÜRICH 1**

la nouvelle  
Lampe à haut rendement  
en filament à double boudinage

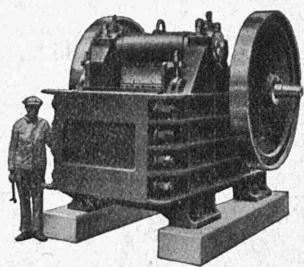
**LUXRAM DECA**

avec garantie du flux lumineux

reste insurpassée

FABRICATION SUISSE  
LUMIERE S.A. GOLDAU

## Concasseurs "CLUS" à grand rendement



Concasseurs à balanciers simple ou double. — Concasseurs giratoires primaire ou secondaire. — Broyeurs à sable. — Machines à trier et laver le sable et le gravier. — Laveuses et Trieurs à inondation d'eau. Cribles vibratoires.

Installations complètes pour la préparation du sable et du gravier, pour tous rendements et exigences.

Renseignements et devis sur demande.

**ROBERT AEBI & C<sup>IE</sup> S. A., ZURICH**

Bureau technique Fabrique de machines d'entreprises Tél. 31.750 Succursale à Zollikofen (Berne)



ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENÈVE

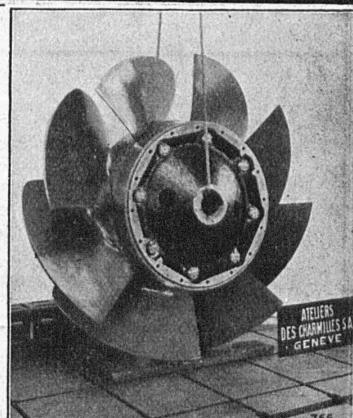
ROUE D'UNE TURBINE

**KAPLAN**

**DE CHUTE**

7300 CV - 375 T/M

TURBINES HYDRAULIQUES  
**CHARMILLES - GENÈVE**



ATELIERS  
DES CHARMILLES S. A.  
GENÈVE

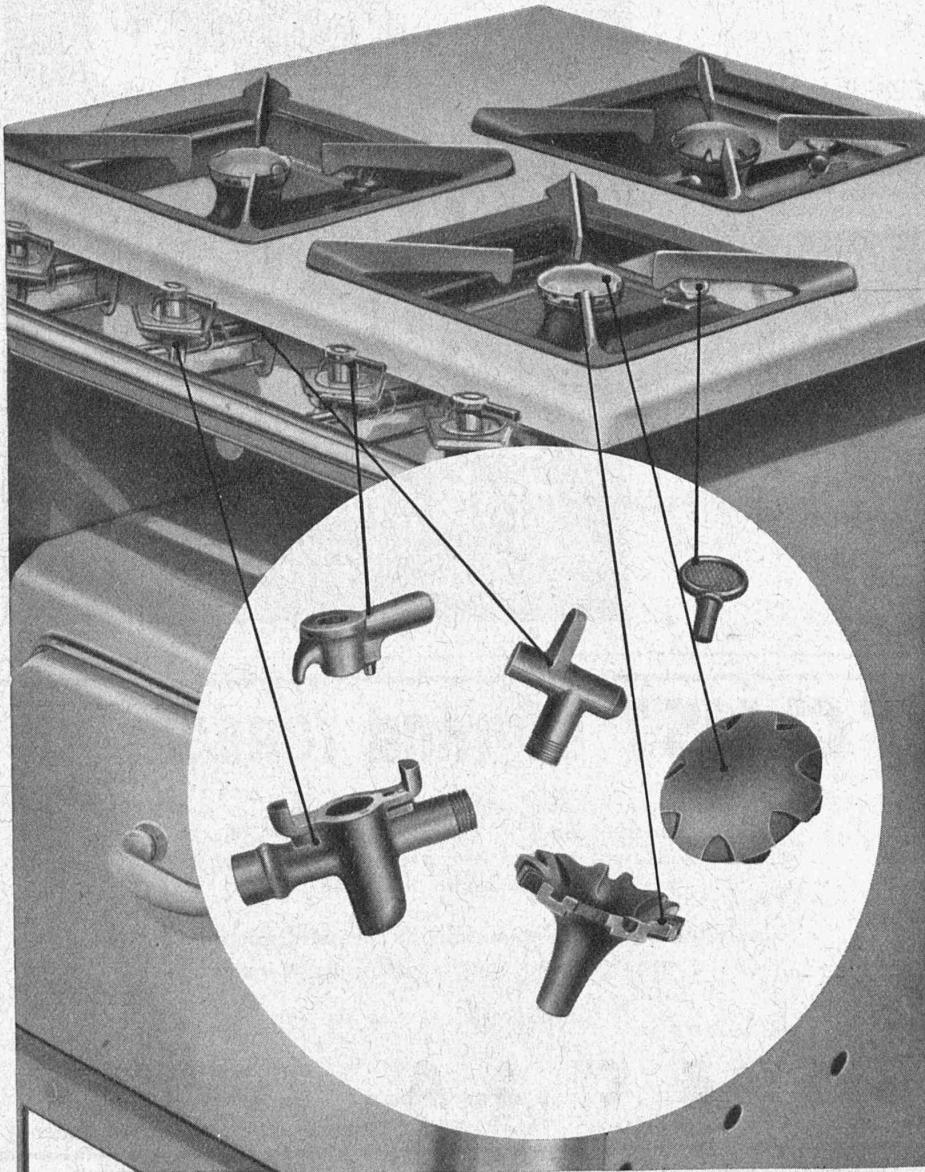
766

### Consultez Thécla

quand vous aurez besoin de pièces d'appareils en série, précises, homogènes, offrant une résistance spéciale, comme les pièces illustrées ici. Les prix de revient minimes de nos produits ne vous surprendront pas moins que les avantages réels au point de vue technique. Envoyez-nous des modèles ou des dessins; nous vous indiquerons nos prix sans engagement.

# THÉCLA

Société Anonyme St-Ursanne. Téléphone 3155



### Inventeurs

Consulter pour l'obtention et la mise en dépôt de brevets en Suisse et à l'étranger la Maison PERUHAG, Länggasse strasse 5 à Berne, spécialisée en la matière. Agences dans toutes les grandes villes. Demandez les prospectus

**R. Schmid-Jaisli  
Zofingue**  
Plaques-adresses  
Échantillons à disposition

### OCCASION

#### Petite drague flottante

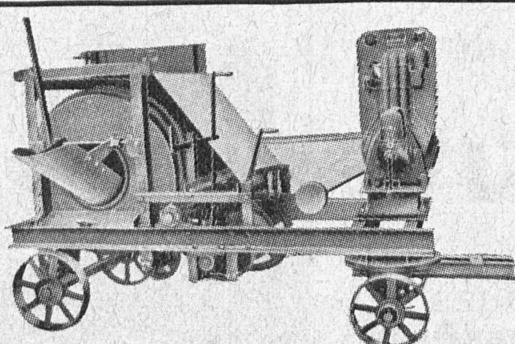
à godets débit 6-10 m<sup>3</sup> jusqu'à 3.70 m prof. Prix excessivement bas. Demandes sous chiffres T. 21735 U. à Publicitas, Bienne.

### HÉLIGRAPHIES ET REPRODUCTIONS

Prompte exécution.

**A. KELLER**  
BIENNE, Rue du Contrôle 8

Publicité efficace par  
le  
"Bulletin Technique"



**Machines pour entrepreneurs**  
pour super- et infrastructure.

**Machines et installations**  
pour la préparation de sable et gravier.

**Appareils de levage**  
pour commande à main et électrique.

**Pompes à incendie**  
avec moteur de 25, 35 et 50 CV.

**BRUN & C<sup>ie</sup>**

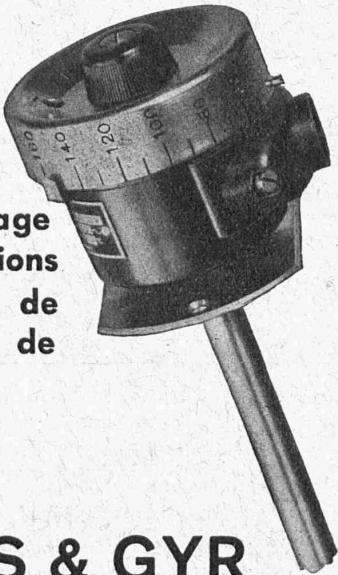
Fondée en 1872

Fabrique de machines **NEBIKON** (Luc.)

Tél. N° 85.112

## THERMOSTAT D'ETUVE

Grande rapidité d'action, ou sensibilité. Ecart remarquablement petit entre les températures d'enclenchement et déclenchement



Tout Appareillage  
pour Installations  
automatiques de  
Chauffage et de  
Froid.

LANDIS & GYR  
S. A. ZOUG

In 897



S. A. FABRIQUES DE MEUBLES  
Horgen-Glaris à Horgen

Maison suisse la plus importante pour  
AMEUBLEMENT

de Salles de concert, théâtres, cinématographes, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules, etc.

ASCENSEURS ET MOTEURS



SCHINDLER

FONCTIONNEMENT

SILENCIEUX

REPRÉSENTANT POUR

LA SUISSE ROMANDE:

V. HAUBRUGE, INGÉNIEUR  
CH. DE LA BATELIÈRE, LAUSANNE TÉL. 22946

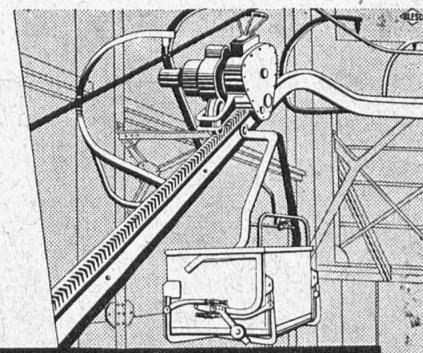
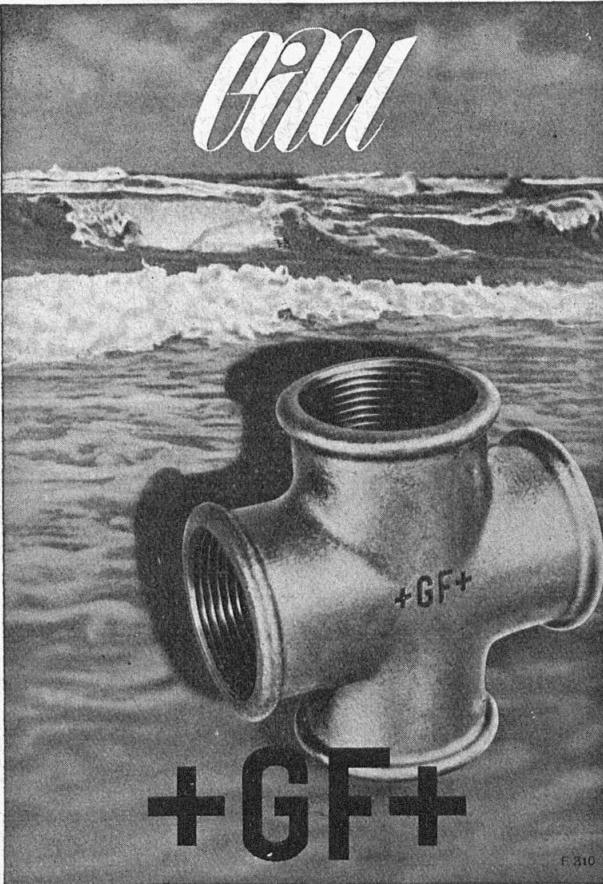
IMPRIMERIE LA CONCORDE

LAUSANNE

Terreaux, 31  
Téléphone 28.595

Impressions commerciales et artistiques.  
Tirages en couleurs, Illustrations, Labeurs  
Journaux, volumes, brochures, catalogues  
Circulaires. - Enveloppes. - Programmes.  
Cartes de visite et d'adresse, Obligations  
Faire-part, Registres. - Algèbre, Musique

Call



INSTALLATIONS de  
TRANSPORT

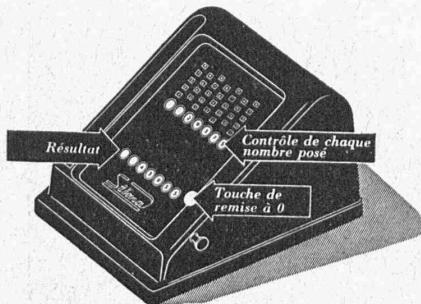
Nous construisons les chemins de fer  
suspendus de tout genre et pour tous  
les usages, les transporteurs et les  
élévateurs mécaniques les plus divers.  
Cette multiplicité de produits nous met  
à même de résoudre au mieux tous  
les problèmes qui nous sont posés.

OEHLER AARAU

ENGINS DE TRANSPORT, ACIER COULE  
USINES MÉTALLURGIQUES OEHLER & CIE. S.A.

# Connaissez-vous STIMA ?

La petite machine à calculer 100 % suisse.  
Le complément indispensable de la règle à calcul.



Demandez aujourd'hui encore prospectus et attestations ou mieux encore une démonstration à votre domicile sans aucun engagement au fabricant

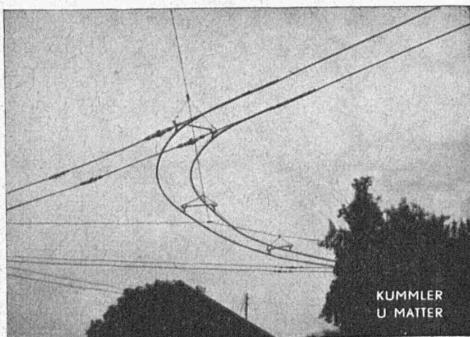
**Albert STEINMANN**  
**Chaux-de-Fonds**

Léopold Robert, 109.

Téléphone 2.24.59

Visitez notre stand au Comptoir suisse, Halle I, Stand 151 bis.

## Trolleybus



KUMMLER  
U MATTER

## Kummler & Matter s.A.

Seule maison suisse  
fabriquant le matériel de lignes  
de contact.

Etudes. — Projets. — Exécution.  
Matériel et montage.

**Aarau**  
Téléphone  
2 31 37

**Lausanne**  
17, Av. de la Gare  
Tél. 277 15

## TRANSFORMATEURS



pour  
basse tension

Sonnettes  
d'alarme

pour montage  
intérieur et extérieur

**HANS GLOOR**

Atelier spécial pour con-  
struction de transformateurs

BAUMACKERSTR. 45 ZURICH 11 TÉLÉPHONE 68.350

## CURIEX

*devient de plus en plus  
le journal qui vous distraira.*

Sa page de jeux et de divertissements  
(mots croisés, bridge, jeux d'échecs) est très appréciée.

Son prix est modique.

Un an fr. 8.50, — 6 mois fr. 4.50, — 3 mois fr. 2.50.

Compte de chèque postal IV/2480.

Paraît tous les samedis. **20 ct. le numéro.**  
**EN VENTE DANS TOUS LES KIOSQUES.**

Fabrique de fils et  
câbles électriques S. A.

## WILDEGG

Fils, câbles et cordons  
suivant les normes de l'A. S. E.

Câbles flexibles  
pour moteurs transportables.

Fils sous soie, coton  
et émaillés.

Tréfileries

Béton au  
**PLASTIMENT**

Béton supérieur!

Gasp. WINKLER & C<sup>ie</sup>

Zurich-Altstetten

**MANUFACTURE** de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. **LAUSEN**

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS

*Briques Klinker pour façades - Planelles Klinker pour carrelages - Briques de parement*

TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — BRIQUES ÉMAILLÉES

Visitez notre exposition permanente : Schweizer Bau-Centrale, Zurich 1, Talstrasse, 9 (Entrée libre).

**ZEHNDER**  
le radiateur moderne



**DUVOISIN & C<sup>ie</sup>**  
LAUSANNE

Entreprise spécialisée  
pour la construction  
de lignes électriques,  
aériennes et souterraines.

Mâts en béton armé, système GRZ.

# de Roll

## Usine de Choindez

Tuyaux et raccords en fonte pour canalisations d'eau et de gaz.

Tuyaux normaux à emboîtement et à brides.

Tuyaux en fonte centrifugée.

Tuyaux à emboîtement à vis.

Tuyaux pour hautes pressions, jusqu'à 60 Atm. de pression de service.

Socles en fonte pour poteaux en bois.

Siège central à  
Gerlafingen (Canton de Soleure)

## Usine de Berne

Appareils de levage de tous genres.

Dragues à câbles pour l'extraction de gravier et de sable.  
Matériel de chemin de fer : Branchements, Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts tournants, etc.

Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés. Téléléfériques. Monte-pentes à traîneaux. Treuils de halage.

Superstructures à crémaillères des systèmes Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Vannes de toutes grandeurs et de tous systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines.

Grilles et

Râteaux mécaniques pour le nettoyage des grilles.

Constructions mécaniques de tous genres.

Fonte grise.

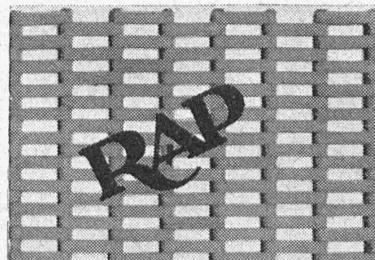
## Société des Usines de Louis de Roll

Usines à Gerlafingen, Klus,  
Choindez, Rondez, Berne, Olten

## Tubes de précision en acier, étirés à froid

KÄGI & C°  
Winterthour

## Le TAPIS RAP



## INUSABLE

TRÈS PRATIQUE

Pour {  
Devant de portes  
Corridors  
Salle de bains  
Autos, etc.

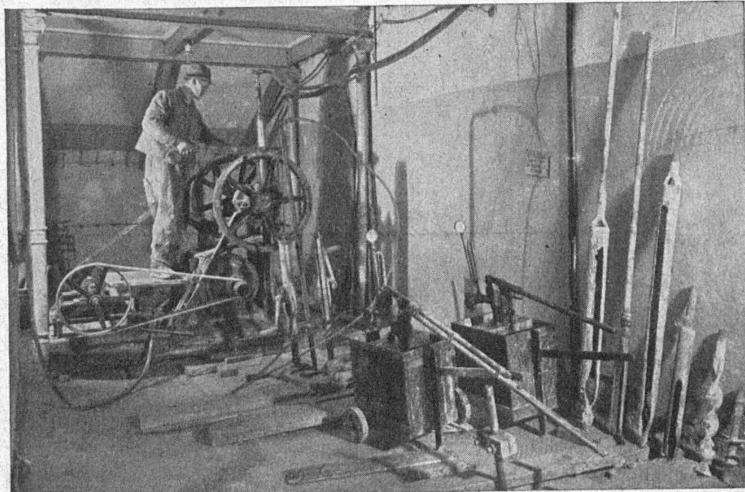
se fait en toutes dimensions

## TAPIS RAP

Clos de la Fonderie

Téléphone 41.946

CAROUGE -- Genève



TONHALLE ZURICH  
Consolidation des fondations avec des injections de ciment et des injections chimiques.

## TRAVAUX HYDRAULIQUES S. A.

BERNE

Christoffelgasse 2

Injections de ciment

Injections chimiques

selon le procédé du D<sup>r</sup> Joosten  
(+ Brevet N° 133738)

Injections de Shellperm

(+ Brevet N° 183616 et autres inscriptions)

## La publicité seule vous fera connaître !!!